



Official Newspaper of the GoUrban 2017

GO NEWS

OVERVIEW

- **2** FRELL LIBERATION ARMY
CACTUS
- **3** GUIDING IN IRELAND
INTERNATIONALES
KOCHEN
- **4** FOTOEN
- **5** HOCHSEILGARTEN
STRONGMANRUN
- **6** BEE PRODUCTIVE
VON DER SCHAFSWOLLE
ZUM FILZ
- **7** GOIMOVIE
KOMMUNIKATION UND
GRÄBER IM 2. WELTKRIEG
- **8** INFO

RENCONTRE AU SOMMET À LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

LES GUIDES ET LES SCOUTS FACE À LEUR ENGAGEMENT POLITIQUE



Hier après-midi, une délégation du GoUrban, composée de dix nations différentes s'est rendue à la Chambre des Députés pour débattre de trois sujets d'actualité. La matinée fut consacrée à trois ateliers de discussion : les guides et scouts et les stéréotypes genrés, le développement durable et les médias face aux „fake news“. Les habitants du GoUrban ont discuté avec les membres du Parlement des Jeunes et ont tenté de faire le tour des thématiques, d'en analyser la portée et de proposer des solutions. L'après-midi, ce fut au tour de Mars di Bartolomeo, le Président de la Chambre des Députés de saluer les participants. D'autres politiciens, dont beaucoup avaient été guides ou scouts par le passé, des membres du Topstaff et les Commissaires généraux avaient rejoint les adolescents. Chaque groupe disposait d'une demi-heure pour présenter

sa thématique, avant que celle-ci ne soit débattue par l'assemblée. Les discussions animées étaient d'une grande qualité, car tous faisaient preuve d'un engagement exemplaire. Les débats furent retransmis par Chamber TV et les journalistes d'RTL étaient sur place pour réaliser des interviews. La séance se termina autour du pot de l'amitié.



POWERED BY

Tageblatt

LÉTZEBUERG

FRELL LIBERATION ARMY STRIKES AGAIN

TWO HOSTAGES TAKEN



Yesterday afternoon, in an unprecedented attack against freedom of the press, the GolNews tent was brutally assaulted by the Frell Liberation Army and the paper was forced to include their claims into the GolNews. In the process, they scared one of our journalists to death.

A few days ago, the group had already broken into our editorial tent during the night

to stick posters with threatening messages on our computers. Their demands included the immediate cease of the spreading of so-called fake news, the liberation of the trout and the admission of the former Mayor as an official candidate for the upcoming elections.



Since their requests were ignored, they decided to up their game and came back for revenge. They have taken hostage two crucial figures of town and country, interim Mayor Roy Grotz and Prime Minister Xavier

Bettel. Their strategy is to add extra pressure on the authorities of GoUrban and to emphasize the gravity of the situation. They also claim to have national and international support for their cause.

For the sake of our nerves at GolNews, we hope that the situation will be resolved as soon as possible to avoid further escalation, because yesterday was a close call already!



CACTUS... NËMMEN DAT BESCHT!

NOTRE AVENTURE AU CACTUS ; PARTENAIRE DU GOIURBAN



La grande majorité des habitants du camp a déjà fait ces courses l'un ou l'autre jour dans notre supermarché GoMarket, entièrement soutenu par la société familiale luxembourgeoise Cactus. Pour mieux comprendre d'où viennent les différents produits et pour voir « behind the scenes » de Cactus, l'équipe du GoExplore a organisé deux visites du centre logistique au Windhof.

Mais d'abord un peu d'histoire ;)... Cactus a été fondé en 1967, issu de la première épicerie dans le quartier de la gare fondée en 1900 et de la première société de torréfaction

de cafés « Leesch » constituée en 1928.

La visite a commencé par un tour dans les différents dépôts alimentaires, boissons et « non-food ». Chaque jour les différents produits sont encodés dans le système «Retail», légèrement modifié pour les besoins spécifiques de Cactus, afin de gérer les stocks et la distribution des produits dans les différents magasins répartis dans tout le pays.

Cactus s'engage pour notre société ! Les produits près de la date d'expiration sont enlevés des magasins et sont pour la plus grande partie distribués à des banques alimentaires et des épiceries sociales au Luxembourg.

Comme petit clin d'œil, les responsables de Cactus ont souligné qu'ils disposent de la plus grande cave à vins du Luxembourg.

Après la visite intéressante du centre logistique on s'est rendu de l'autre côté du site où on a pu observer la torréfaction

du café BRUNO. Le responsable de BRUNO a expliqué que le café, boisson la plus consommée après l'eau, est côté en bourse et que le prix change tous les jours. On peut encore mentionner, que BRUNO a un stock pour environ 6 mois.

Globalement cette visite chez Cactus nous a permis de voir des choses qui ne sont pas visible pour le grand-public.



GUIDING IN IRELAND

LARA, CHARLOTTE (ULSTER GIRLGUIDING NORTHERN IRELAND)



Guiding in Ireland starts first with a group called Rainbows, which is aged 4 to 9 years old. Upon finishing year 4, we then progress to Brownies, which we stay with until we finish primary school. The next step is Guides, where only the most mature are allowed!

In our Guide unit, 1st Hillsborough Guides, we have five 'patrols' which at the start of the year all of the Guides, around 35 girls,

are sorted into. Guides consists of various games, challenges and badge work. With our unit, we also participate in parades and attend various services, such as at Harvest and Easter.

In County Down, where we are located, near a Girlguiding centre called Lorne. Lorne hosts a June camp at the end of every season. This year, our camp was called ShinDig (Irish for hard at work), and around 25 of our girls attended. Much like GoUrban, we participated in activities such as high ropes and archery. We were even gifted with temperatures of high 20's – record breaking for Ireland!

In Northern Ireland every year, girls from all over the country come to Lorne to participate in a 'selection weekend'. Here, we are tested on camping skills, such as cooking over an open fire and putting up tents. Towards the end of the weekend posters are put up

showing what camps are available for us. Then, you write down your top 3 camps and are sent home to wait! If you are accepted to a camp, you receive a letter 3 or 4 months later.

For us, we picked GoUrban because it was to a place many of us had never heard of before and it offered us the chance to explore somewhere new. A total of 19 Guides from Ulster travelled to Luxembourg.



INTERNATIONALES KOCHEN

LUCAS (GAASPERESCH), MARIUS (SCHEFFLENG)



Gestern beim Job "Internationales Kochen" haben Chadi und Ali, zwei syrische Flüchtlinge, mit Jugendlichen vom GoUrban das bei ihnen weitverbreitete Gericht „Kafta mit Reis“ gekocht.

Wie kam man auf die Idee diesen Job anzubieten?

Die Idee ist, dass die Kinder nicht nur einheimische Gerichte kennen, sondern auch ausländische Spezialitäten kochen und lieben lernen.

Welche internationalen Küchen haben bereits ihre Spezialitäten vorgestellt?

Iran, Irak, Israel, Finnland und Syrien haben bereits eines ihrer Gerichte vorgestellt.

Wie habt ihr die einzelnen Köche für das GoUrban gefunden?

Eine der Verantwortlichen namens Isabelle hat Flüchtlingsheime kontaktiert. Sie hat den Flüchtlingen ihre Idee erklärt und diese waren sofort davon begeistert.

Wie viele Flüchtlinge wollten mitmachen?

Sehr viele haben sich gemeldet. Leider gab es daher nicht genügend Zeit, alle freiwilligen Köche einzuplanen.

Wer kümmert sich um die Zutaten?

Im Vorfeld teilen die einzelnen Köche uns



mit, welche Lebensmittel sie benötigen. Diese werden dann vom GoUrbanTeam im GoMarket gekauft. Spezielle Gewürze bringen die Köche selbst mit.

Am Anfang wusste niemand, dass man bei diesem Job das Essen auch schmecken

konnte. Aber als dies bekannt wurde, luden sich immer mehr Essensbegeisterte ein.

Was machen die Köche am Nachmittag?

Nachmittags kann man die Köche und die Verantwortlichen in der Bar treffen und hier Rezepte austauschen. Die Verantwortlichen erklären den Köchen aber auch was Scoutismus ist und dass jeder freiwillig mitmacht.

Nachdem wir den Bericht geschrieben hatten, konnten wir bei ihnen zu Mittag essen und wir waren begeistert von „Kafta mit Reis“.



GOURBAN

MORE PICTURES ON GOURBAN.LU



IM HOCHSEILGARTEN

JULIE, MAYRA, LINE, ANGELINA, LEO, (SUESSEM, LAMPERTSBIERG)



Gestern waren wir im Hochseilgarten hinter dem Wollefsbierg.

Anne-Sophie hatte die Idee einen Klettergarten auf dem GoUrban anzubieten. In Georgien hatte sie ein ähnliches Projekt erlebt und dies gefiel ihr sehr gut.

Der Kletterparcours wurde von Yves Zimmer, Fränz Dording und von den Mierscher RaRo gebaut. Drei Tage hat es gedauert, bis das Team alle Knoten festgezogen hatte, alle Seile hingen und alle Arbeiten abgeschlossen waren. Erst danach durften sich die ersten Pfadfinder ins Abenteuer stürzen und den Nervenkitzel erleben.

Jeden Tag haben 15 bis 25 Kinder mitgemacht. Bei den meisten hat das Klettern gut geklappt, niemand ist gestürzt und das GoMedical wurde hier auch nicht gebraucht. Darüber sind natürlich alle froh. Im Hochseilgarten sind eine Slackline, viele Autoreifen und Seile. Wir durften den Parcours selber ausprobieren. Es war toll und es hat uns viel Spaß gemacht. Ein wenig Angst hatten wir aber auch, denn der Kletterbaum war sehr hoch und man musste sich gut festhalten.



Eigentlich musste man aber keine Angst haben, denn eine Frau und andere Kinder haben uns gesichert und aufgepasst, dass uns nichts passiert.



Trotz aller Freude, war es aber auch anstrengend und es hat uns viel Kraft und Energie gekostet. Ob wir wohl einen Muskelkater bekommen?

STRONGMANRUN: KEIN JOB FÜR WEICHEIER

FELIX, LENNY (BIELES)



Beim StrongmanRun geht es darum, einen Hindernislauf gegen die Zeit zu machen. Der Parcours besteht aus insgesamt 13 Etappen. Unter anderem muss man unter einem Netz durchkrabbeln, durch Autoreifen laufen oder sich um einen Pfosten drehen und danach über Planken laufen. Das härteste Hindernis ist die sogenannte „Wall“ über die man klettern muss. Laut dem Staff ist der StrongmanRun einer der anstrengendsten Jobs auf dem Camp.

Nathalie Gales hat den Hindernisparcours geplant. Sie hat sich von YouTube Videos inspirieren lassen. Die Hauptidee vom StrongmanRun ist es, allen Pfadfindern, auch den „Großen“ die Möglichkeit zu geben, sich im Schlamm auszupowern. Das ganze GoAdventure Team hat zwei Tage gebraucht, um den Parcours aufzubauen. Verwendete Materialien sind unter anderem viel Konstruktionsholz, 24 Autoreifen, Absperrband, Schnur, Hanfseile, Tau und ein paar Schrauben.

Dieser Job ist sehr beliebt bei den Kindern und ist immer schnell ausgebucht. „Wir haben uns für diesen Job angemeldet, da wir Sport mögen“, sagte einer der Teilnehmer. Es wird vielleicht einige wundern, dass nicht CaraPio und AvEx, sondern die Wöllef, hier am erfolgreichsten

sind. Das liegt daran, dass diese flinker sind. Die schnellste Zeit wurde aber trotzdem von einem AvEx-Chef aus Roodt/Syre aufgestellt. Er brauchte nur 2:03 Minuten.

Wer diesen Job morgen noch machen möchte, sollte sich schleunigst beim Job Center anmelden. Auch bei Regen wird der Job angeboten, schließlich heißt es: „Ein Strongman ist immer strong.“



BEE PRODUCTIVE

JULIE, EMILE, LOÏC, SAM, LORE, MAUD, LOLA (LAMPERTSBIERG)



Die Lampertsbierger Wëllefcher haben sich auf der Farm bei den Bienen umgesehen.

Die Bienen sind hell- und dunkelbraun gestreift. Sie haben Pelz am Hals.

Sie fliegen zu den Blüten und saugen dort den Nektar auf. Ein wenig Nektar bleibt aber immer an ihrem Fell haften. Wenn die Biene dann in eine andere Blüte fliegt, fällt der Nektar ab und diese wird befruchtet.

Die weiblichen Bienen sammeln den Nektar, die männlichen sind ziemlich faul. Sie arbeiten nicht und lassen sich von den Arbeiterinnen mit durchfüttern.

Im Bienenstock gibt es nur eine Königin. Sie muss viel gefüttert werden, denn sie legt ungefähr 2000 Eier am Tag.

Aus dem Nektar, den sie nicht sofort essen, machen die Bienen Honig, um ihr Volk im Winter zu ernähren. Dieser wird in Waben aus Wachs aufbewahrt.

Um den Honig aus den Waben herauszubekommen, muss man sie öffnen und die Waben schleudern.

Die Menschen können den Honig einfach essen oder verschiedene Sachen damit produzieren. Auf der Farm wird z.B. eine Art Seife hergestellt, dazu wird zuerst eine neutrale Seifenbasis erhitzt und dann Honig dazu gegeben. Es wird aber auch Lippenbalsam angefertigt, hierzu benutzt man Wachs, Mandelöl und Honig. Aus dem Wachs der Waben kann man Kerzen,

Möbelpolitur und Schuhwachs herstellen.

Honig Bonbons

250 g Zucker

1 Esslöffel Honig

2 Esslöffel Wasser

Alle Zutaten in einem Kochtopf mischen und erhitzen. Aufgepasst die Mischung wird sehr heiß!

Ein Backblech mit Backpapier einkleiden.

Die Mischung auf das Backblech schütten, dann abkühlen lassen.

Jetzt kann man die Honig-Zuckerplatte in kleine Quadrate schneiden



VOM SCHAF ZUM HASEN

NIKOLIN, SARITA, AISA, CHARLIE, LINE (LAMPERTSBIERG, GRÉIWEMAACHER)

Unsere jungen GolNews Reporter haben sich auf der Farm umgesehen und dort viel Interessantes über Schafe, Wolle und Filzhasen herausgefunden.

Was frisst ein Schaf?

Gras, Kräuter, Stroh und Heu.

Wieviel fressen die Tiere hier auf dem GolUrban?

Unsere neun Schafe und drei Ziegen fressen alle zwei Tage drei Ballen Heu, eine Ziege frisst ungefähr zwei Kilo Gras pro Tag.

Wie oft und wann muss man die Schafe scheren?

Die Schafe werden einmal im Jahr, im Frühjahr geschoren. Dann ist es nicht mehr so kalt, denn die Schafe brauchen ihre Wolle

ja auch zum Wärmen. Aber manche Bauern scheren die Schafe zweimal im Jahr.

Wie wird Filz hergestellt und welches Material braucht man dafür?

Man braucht Wolle, eine Nadel und einen Schwamm als Unterlage.

Die Wolle muss man drei bis vier Mal waschen, diese Prozedur kann mehrere Wochen dauern. Man wäscht die Wolle, damit sie nicht so fettig ist, so hält der Filz besser.

Es gibt zwei Methoden um zu filzen. Wenn man nass filzt, braucht man Wasser und Seife. Wenn man trocken filzt, muss man mit der Nadel hineinstecken, damit sich die Wollhaare ineinander verhaken und der Filz hält.

Was machen die Kinder hier mit der Wolle?

Mit Wolle kann man z.B. Filztiere und andere Gegenstände basteln. In diesem Workshop filzen wir z.B. einen Hasen.

Was kann man noch mit der Schafswolle machen?

Auf dem GolUrban benutzen wir die Wolle bloß zum Filzen. Man kann sie aber auch anders verarbeiten, z.B. damit Weben und Stricken.



GOIMOVIE

CHRISTINE, GIULIANA (RÉISER)



Das GoIMovie Team hat alle Gruppen, die am GoUrban teilnehmen gefragt, einen kurzen Film zu produzieren, um zu zeigen, wie sie sich das Lager GoUrban vorstellen. Für den Wettbewerb gab es keine besonderen Regeln, das Konzept war den Gruppen frei überlassen. Die Filme, die gedreht wurden, dauerten zwischen 30 Sekunden und einer Minute, denn längere Videos werden für die Zuschauer schnell langweilig. Leider wurden nur drei Filme eingesendet, doch diese waren sehr gut. Sie wurden auf die GoUrban Facebook-Seite hochgeladen und dort konnten die Leute abstimmen, welcher ihrer Meinung nach der Beste war. Um solch

einen Film zu produzieren gibt es mehrere Methoden: entweder Bilder machen und diese dann zu einem Film zusammensetzen, die „stop motion“ Methode anwenden (es werden Fotos gemacht, die hintereinander abgespielt werden) oder einfach mit einer Filmkamera drehen und dann zusammenschneiden.

Die Videos der verschiedenen Gruppen trugen alle den Titel GoUrban. Die Schweizer Gruppe „Pfadi Olten“ hat diesen Filmwettbewerb gewonnen. Sie haben mit Hilfe von Legofiguren einen Film nach der „stop motion“ Methode hergestellt, der die fünf verschiedenen GoBereiche vorstellt.



Das Besondere an diesem Film und der Grund weshalb er auch gewonnen hat, war, dass er gut zusammengeschnitten war und die meisten „Likes“ auf Facebook bekommen hat.

Auf dem GoUrban wohnen die Pfadis aus Olten neben ihrer Partnergruppe Düdelingen im Manhattanviertel. Der Preis des Wettbewerbs war ein Grillabend. Die Oltener teilten das leckere Essen (siehe Foto) natürlich mit ihrer Partnergruppe. Alle Filme findet ihr auf der GoUrban Facebook-Seite.

KOMMUNIKATION UND GRÄBER IM 2. WELTKRIEG

TOM (KÄERJENG), ENGELINA (REISER)

Heute haben wir mit Daniel Jordao (37) geredet. Er ist Mitglied bei den LGS Houwald und arbeitet als Informatiker.

Auf dem GoUrban leitet er eine Aktivität zum Thema „Kommunikation im 2. Weltkrieg“, zudem hat er mit einer Gruppe Pfadfinder Gräber gefallener Soldaten und ein Monument gesäubert.

Während des 2. Weltkrieges gab es noch keine Handys, kein Internet, usw. Die meisten Menschen schrieben einander Briefe und bekamen die wichtigsten Informationen über Radio oder durch die Zeitungen.

Die Briefe, die man schrieb wurden kontrolliert und zensiert. Man musste die Briefe auf Deutsch schreiben. Luxemburgisch

wurde noch toleriert, Französisch und Englisch waren strengstens verboten. Die Überbringung der Briefe dauerte damals 2-3 Tage länger als heute, weil alles kontrolliert wurde.

In den neun Gräbern in Hollerich liegen kanadische und englische Piloten der Royal Air Force. Die Gräber sehen alle gleich aus. Zwei Gräber sind von 1940 und die anderen sieben von 1943.

Auf den Gräbern stehen der Name, die Religion, die Einheit und das Todesdatum des Soldaten. Auf manchen steht ein Spruch.






Daniel nannte uns einen: „To my beloved son.“ Auf Deutsch übersetzt bedeutet es: „An

meinen geliebten Sohn.“ Der Spruch wurde von der Mutter des Soldaten ausgewählt.

Sowohl gegenüber den Soldaten als auch gegenüber den Pfadfindern, die geholfen haben, empfindet Daniel großen Respekt. Er denkt, dass es wichtig ist heute noch Engagement zu zeigen und diese Soldaten zu respektieren.

Heute beim Putzen des Monuments waren auch die Bürgermeisterin von Koerich und der englische Botschafter dabei.



Moies	Mëttes	Owes	Wand
			
		Dag	15-22°C
		Nuecht	13-15°C
		Süd-Ost	25 km/h

Find the newest weather forecast in front of GolNews tent.

SECOND HAND SHOP - GO|URBAN MATERIAL

Tippien, PCen, Fotosapparaten, Hochbeeter a villes méi. Sidd dir interesséiert, da mellst iech beim GolAdmin. D'Material kann tëscht dem 28. an 29. Juli matgeholl ginn.

Tippis, PCs, cameras, raised garden beds and much more. If interested, please pass by GolAdmin. You can pick up the material from 28th until 29th July.



VERMISST-MISSING

Die Truppen aus Grevenmacher, Echternach und Esch vermissen 2 Fahnen, die während des Open Days verschunden sind. Die Pfadfinder wären sehr dankbar, wenn diese bis Freitag Morgen wieder im Wohnviertel London auftauchen würden.

The scouts from Grevenmacher, Echternach and Esch are missing 2 flags, which went missing during the Open Day. The scouts would be very thankful if the flags would show up again by Friday morning in the London Quarter.

GOLDON WITH CATCH A SMILE

Together with **Catch a Smile**, a Luxembourgish asbl, which supports refugees on the borders of Europe by collecting funds and goods, we managed to create the "Goldon".


Everyone can donate their tent, sleeping bag, "carrymate" (sleeping pad), "gamelle" (tableware) or plastic roof covers and bring them to the Catch a Smile tent, next to the GolAdmin on Friday, **28 July 2017**, starting at 10 a.m..


For the moment there is a real need of donation, so we count on your help.


Big thanks in advance,
Jil Hahn, Volunteer of Catch a Smile





HOROSCOPE


 Naja, haut ass net däi Glécksdag, mä och dat geet eriwwer, looss de Kapp net hänken!


 Pass haut op, dass du genuch drénks, soss riskéiers du Problemer ze kréien!


 Wann s du dech haut vun all Mënsch genervt fills, da läit dat vläicht och un dir selwer.


 Hoppla! Haut geet dir villes e Strapp ze séier, mä keng Angscht muer geet et besser.


 Une journée plus calme s'annonce ... profites-en pour te ressourcer.


 Une journée de pur bonheur !


 Super journée pour une nouvelle rencontre !

 Tu ne t'es pas beaucoup occupé d'hygiène ces dernières jours, cela risque de te jouer des tours.

 Your current relationships may be a little complicated today, but don't worry everything is going to be just fine.

 Great fun with all your new friends. Have a fab day!

 You definitely need a rest!


 Try to take other people's comments with a sense of humour, or at least don't let them know that they have touched a sore spot.

HAPPY BIRTHDAY

Lisa Fettes (13) - Participant
Jay Majerus (10) - Participant
Daniel Vermeulern (17) - Participant
Max Stoltz (17) - Participant
Max Jordao (9) - Participant
Maurice Louis Charel Feipel (13) - Participant
Charel Eifes (8) - Participant



BEE SECURE REGEL

 Ich spreche ab und zu über das, was ich am Smartphone und im Internet mache mit meinen Betreuern.